

cecotec

CHOPBEAT 2000 DELHI GLASS

Picadora / Mincer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	22
4. Limpieza y mantenimiento	24
5. Resolución de problemas	24
6. Especificaciones técnicas	25
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	25
8. Garantía y SAT	25
9. Copyright	26

INDEX

1. Parts and components	27
2. Before use	27
3. Operation	27
4. Cleaning and maintenance	29
5. Troubleshooting	29
6. Technical specifications	30
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	30
8. Technical support and warranty	30
9. Copyright	30

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	31
2. Avant utilisation	31
3. Fonctionnement	31
4. Nettoyage et entretien	33
5. Résolution de problèmes	33
6. Spécifications techniques	34
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	34
8. Garantie et SAV	34
9. Copyright	35

INHALT

1. Teile und Komponenten	36
2. Vor dem Gebrauch	36
3. Bedienung	36

4. Reinigung und Wartung	38
5. Problembehebung	39
6. Technische Spezifikationen	39
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	39
8. Garantie und Kundendienst	39
9. Copyright	40

INDICE

1. Parti e componenti	41
2. Prima dell'uso	41
3. Funzionamento	41
4. Pulizia e manutenzione	43
5. Risoluzione dei problemi	43
6. Specifiche tecniche	44
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	44
8. Garanzia e supporto tecnico	44
9. Copyright	45

ÍNDICE

1. Peças e componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Funcionamento	46
4. Limpeza e manutenção	48
5. Resolução de problemas	48
6. Especificações técnicas	49
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	49
8. Garantia e SAT	49
9. Copyright	50
Inhoud	51
1. Onderdelen en componenten	51
2. Vóór u het apparaat gebruikt	51
3. Werking	51
4. Schoonmaak en onderhoud	53
5. Probleemoplossing	53
6. Technische specificaties	54
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	54
8. Garantie en technische ondersteuning	54
9. Copyright	55

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	56
2. Przed użyciem	56
3. Funkcjonowanie	56
4. Czyszczenie i konserwacja	58
5. Rozwiązanie problemów	58
6. Specyfikacja techniczna	59

7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	59
8. Gwarancja i Serwis techniczny	59
9. Copyright	60

OBSAH

1. Části a složení	61
2. Před použitím	61
3. Provoz	61
4. Čištění a údržba	63
5. Řešení problémů	63
6. Technické specifikace	64
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	64
8. Záruka a technický servis	64
9. Copyright	64

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- En caso de un mal uso del aparato, podrían darse riesgos de heridas, lesiones y/o daños materiales.
- Es necesario tener cuidado cuando se manejan las cuchillas cortantes, cuando el vaso se vacía y durante la limpieza.
- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes,

granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas sus piezas estén montadas y asegúrese de que está desenchufado antes de desmontar sus piezas o manejar la cuchilla.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The device is not intended to be used by children. Keep the appliance and its power cable out of the reach of children.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Strictly follow the instructions in this manual to avoid injury or damage to the appliance.
- Be careful when handling the cutting blades, when emptying the jug, and during cleaning.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or nearby parts that move during use.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Do not use the blender with hot or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des risques de blessures, de lésions et/ou de dommages matériels.
- Faites attention lorsque vous manipulez les lames, lorsque vous videz le bol et pendant le nettoyage.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement

et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant jusqu'à ce que toutes les pièces soient assemblées. Vérifiez qu'il est débranché avant de démonter les pièces ou avant de manipuler la lame.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei missbräuchlicher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr, Verletzungsgefahr und/oder Gefahr von Sachschäden.
- Beim Umgang mit den Schneidmessern, beim Entleeren des Bechers und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile oder in der Nähe befindliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.
- Mixen Sie keine heiße Lebensmittel oder kochende Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn alle Teile zusammengebaut sind, und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ausgezogen ist, bevor Sie Teile entfernen oder die Klinge handhaben.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Usare l'apparecchio seguendo strettamente quanto riportato nel presente manuale di istruzioni per evitare ferite, lesioni o danni all'apparecchio stesso.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame, quando si svuota la ciotola e durante la pulizia.
- Spegner e scollegare l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o parti adiacenti in movimento durante il funzionamento.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Non utilizzare accessori non forniti o consigliati da Cecotec, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o generare un rischio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Non frullare alimenti caldi o liquidi in ebollizione. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di aprirlo.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non collegare l'apparecchio alla corrente fino a che tutte le parti siano montate e verificare che sia scollegato prima di smontare le parti o usare le lame.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance das crianças.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Em caso de utilização incorreta do aparelho, pode haver risco de ferimentos, lesões e/ou danos materiais.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte, ao esvaziar o vidro e durante a limpeza.
- Desligue o aparelho da tomada antes de mudar os acessórios ou as peças próximas que se deslocam durante a utilização.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os introduzir.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não ligue o aparelho à corrente até que todas as peças estejam montadas e certifique-se de que está desligado da corrente antes de retirar as peças ou manusear a lâmina.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Bij verkeerd gebruik van het apparaat kan er gevaar bestaan voor letsel, verwondingen en/of materiële schade.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de snijmessen, bij het legen van de beker en bij het schoonmaken.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of onderdelen die tijdens het gebruik bewegen, verwisselt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.
- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Verwerk geen heet voedsel of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat je ze introduceert.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Sluit het apparaat pas op de stroom aan als alle onderdelen in elkaar zijn gezet en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u onderdelen demonteert of het mes hanteert.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia może wystąpić ryzyko zranienia, urazów i/lub szkód materialnych.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami tnącymi, opróżniania dzbanka i czyszczenia.
- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed wymianą akcesoriów lub znajdujących się w pobliżu części, które poruszają się podczas użytkowania.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są dostarczone poprzez Cecotec, ponieważ mogłoby one spowodować uszkodzenia i problemy w funkcjonowaniu produktu.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nie przetwarzaj gorących potraw ani wrzących płynów. Pozwól im ostygnąć przed włożeniem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci, dopóki wszystkie jego części nie zostaną zmontowane i upewnij się, że jest odłączone przed demontażem części lub obsługą ostrza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič by neměly používat děti. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- V případě nesprávného použití spotřebiče může dojít k nebezpečí zranění, úrazu a/nebo poškození majetku.
- Buďte opatrní při manipulaci řeznými noži, při vyprazdňování nádoby a při čištění.
- Před výměnou příslušenství nebo blízkých částí, které se během používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte napájení.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Toto zařízení není určeno k provozu prostřednictvím

externích časovačů nebo systémů dálkového ovládnání.

- Nepoužívejte příslušenství, které nedodává společnost Cecotec, protože by mohlo dojít k poškození výrobku nebo dokonce ke zranění.
- Čištění a údržbu by neměly dělat děti.
- Nespracovávejte horké jídlo ani vroucí tekutiny. Než je vložíte, nechejte je vychladnout.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Nepřipojujte spotřebič k napájení, dokud nejsou všechny jeho součásti smontovány, a před demontáží jeho částí nebo manipulací s nožem se ujistěte, že je odpojený ze sítě.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Botón 1
2. Botón 2
3. Unidad motora
4. Tapa del recipiente de cristal
5. Cuchilla principal
6. Cuchilla secundaria
7. Recipiente de cristal de 2 L
8. Almohadilla antideslizante

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Picadora
- Rascador
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

- Antes de utilizar la picadora eléctrica, asegúrese de que haya suficiente espacio en el interior del recipiente para permitir el libre movimiento de las cuchillas. Es importante que el recipiente no esté lleno en exceso, ya que esto podría obstruir o dificultar el giro adecuado de las cuchillas. No utilice el aparato si el recipiente está vacío.

- No utilice el aparato de forma continua durante más de 20 segundos. Tras 20 segundos de uso continuo, deje que el aparato se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente (al menos 2 minutos) antes de volver a utilizarlo.
- Las cuchillas de este aparato están afiladas. Trátelas con cuidado en todo momento y nunca permita que los dedos, el pelo o la ropa entren en contacto con ellas.
- No utilice la picadora con alimentos congelados o duros, como granos de café, cubitos de hielo, especias o chocolate, ya que podrían dañar las cuchillas. Si necesita utilizar la picadora para picar hielo, primero pulse varias veces antes de picar de forma continua ("Pulse" se activa al pulsar y dejar de pulsar el botón).

Antes de utilizar el producto

1. Lave todas las partes de la picadora que vayan a entrar en contacto con los alimentos, es decir, el recipiente para picar, la tapa de la picadora y la cubierta superior con agua tibia jabonosa; enjuáguelos y séquelos bien.
2. Lave las cuchillas con agua tibia y jabón; enjuáguelas y séquelas bien.
3. Desenrolle el cable de alimentación. Limpie toda la unidad motora con un paño suave humedecido con agua jabonosa y, a continuación, con un paño limpio y húmedo. Seque bien.

Funcionamiento

1. Coloque la almohadilla antideslizante debajo del recipiente de cristal.
2. Coloque el recipiente de cristal sobre una superficie plana.
3. Retire la funda protectora de las cuchillas e inserte el conjunto de cuchillas en el recipiente de cristal.
4. Corte los alimentos en trozos de 1-2 cm y añádalos.
5. Coloque la tapa sobre el recipiente de cristal.
6. Instale la unidad motora, esta debe encajar correctamente.
7. Conecte el enchufe, pulse el botón 1 o el botón 2 (deberá elegir el botón según el alimento que vaya a picar. Para alimentos blandos, seleccione el botón 1; para alimentos duros seleccione el botón 2).
8. Si el aparato funciona con lentitud, extraiga parte de la mezcla y continúe picando por lotes.

Después de usarlo

1. Desconecte el aparato.
2. Si el motor está caliente, deje que se enfríe por completo.
3. Retire la unidad motora y la tapa superior.
4. Levante las cuchillas y colóquelas en un lugar seguro.
5. Vierta el contenido del recipiente con una cuchara.

Tabla de alimentos

Alimento	Capacidad máxima	Tiempo de funcionamiento	Preparación
Carne	500 g	3	Quite el hueso. Corte la carne en trozos de 1-2 cm.
Comino	80 g	1	Retire la piel.
Frutos secos	500 g	3	Quite la cáscara.
Queso	150 g	2	Cortar en trozos de 1 a 2 cm.
Pan	120 g	1	Cortar en trozos de 1 a 2 cm.
Huevo hervido	8 piezas	1	Medio o un cuarto (dependiendo del tamaño).
Zanahoria/ verduras	400 g	3	Cortada en trozos de 2 cm.
Galletas	250 g	2	Partidas en cuadrados.
Frutos del bosque	500 g	3	

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Lave el recipiente, la tapa superior y las cuchillas con agua tibia jabonosa y séquelos con un paño. Tenga cuidado al manejar las cuchillas.
2. Limpie toda la unidad motora con un paño suave humedecido con agua jabonosa y, a continuación, con un paño limpio y húmedo. Seque bien. No sumerja la unidad motora, el cable de alimentación ni el enchufe en agua.
3. Después de la limpieza ensamble el aparato para guardarlo. Coloque las cuchillas cubiertas en el recipiente. Ahora coloque la tapa sobre el recipiente y, a continuación, coloque con cuidado el cuerpo de la picadora debajo de la tapa.
4. Enrolle sin apretar el cable de alimentación y guarde el aparato en un armario seco y fresco, fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su picadora no funciona

Compruebe que:

- Esté conectada.

- La unidad motora esté instalada correctamente en su posición en la tapa de cristal. Instálela correctamente, si no lo estuviera.

Si su picadora sigue sin funcionar contacte el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04859

Producto: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Voltaje: 220 - 240 V

Frecuencia: 50 - 60 Hz

Potencia: 500 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Button 1
2. Button 2
3. Motor unit
4. Glass container lid
5. Main blade
6. Secondary blade
7. 2 L glass container
8. Non-slip pad

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Food mincer
- Scraper
- Instruction manual

3. OPERATION

- Before using the electric mincer, make sure there is enough space inside the container to allow the blades to move freely. It is important that the container is not overfilled, as this could obstruct or hinder the proper rotation of the blades. Do not use the appliance if the container is empty.

ESPAÑOL

- Do not use the appliance continuously for more than 20 seconds. After 20 seconds of continuous use, allow the appliance to cool down to room temperature (at least 2 minutes) before using it again.
- The blades of this appliance are sharp. Treat them with care at all times and never allow fingers, hair, or clothing to come into contact with them.
- Do not use the mincer with frozen or hard foods, such as coffee beans, ice cubes, spices, or chocolate, as this may damage the blades. If you need to use the ice crusher to crush ice, first press several times before continuous crushing ("Pulse" is activated by pressing and releasing the button).

Before using the product

1. Wash all parts of the mincer that will come into contact with food, i.e., the chopping container, the cover of the mincer and the top lid with warm soapy water, rinse and dry thoroughly.
2. Wash the blades with warm, soapy water; rinse and dry them thoroughly.
3. Unwind the power cord. Clean the entire motor unit with a soft cloth dampened with soapy water and then with a clean, damp cloth. Dry well.

Operation

1. Place the non-slip pad under the glass container.
2. Place the glass container on a flat surface.
3. Remove the protective cover from the blades and insert the blade assembly into the glass container.
4. Cut the food into 1-2 cm pieces and add them.
5. Place the lid on the glass container.
6. Install the motor unit, it must fit correctly.
7. Connect the plug, press button 1 or button 2 (you must choose the button according to the food to be chopped. For soft food, select button 1; for hard food select button 2).
8. If the appliance operates slowly, remove some of the mixture and continue chopping in batches.

After use

1. Unplug the device.
2. If the engine is hot, allow it to cool down completely.
3. Remove the motor unit and the top lid.
4. Lift the blades and place them in a safe place.
5. Pour the contents of the container with a spoon.

Food table

Food	Maximum capacity	Operating time	Preparation
Meat	500 g	3	Remove the bone from the meat. Cut the meat into 1-2 cm pieces.
Cumin	80 g	1	Remove the skin.
Nuts	500 g	3	Remove the shell.
Cheese	150 g	2	Cut into 1 to 2 cm pieces.
Bread	120 g	1	Cut into 1 to 2 cm pieces.
Boiled eggs	8 slices	1	Half or a quarter (depending on the size).
Carrots/vegetables	400 g	3	Cut into 2 cm pieces.
Biscuits	250 g	2	Broken into squares.
Berries	500 g	3	

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Wash the container, top lid and blades with warm soapy water and dry them with a cloth. Be careful when handling the blades.
2. Clean the entire motor unit with a soft cloth dampened with soapy water and then with a clean, damp cloth. Dry well. Do not immerse the motor unit, power cord, or plug in water.
3. After cleaning, assemble the device for storage. Place the covered blades in the container. Now place the lid on the container and then carefully place the chopper body under the lid.
4. Loosely coil the power cord and store the appliance in a cool, dry cabinet out of the reach of children and pets.

5. TROUBLESHOOTING

If the mincer does not work

Make sure of the following:

- It is plugged.
- The motor unit is correctly installed in its position in the glass lid. Install it correctly, if it is not already installed.

If your mincer is still not working, please contact the official Cecotec Technical Assistance Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04859

Product: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Voltage: 220 - 240 V

Frequency: 50 - 60 Hz

Power: 500 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Bouton 1
2. Bouton 2
3. Unité motrice
4. Couvercle du bol en verre
5. Lame principale
6. Lame secondaire
7. Bol en verre de 2 L
8. Anneau antidérapant

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Hachoir
- Grattoir
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

- Avant d'utiliser le hachoir électrique, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace à l'intérieur du bol pour permettre aux lames de bouger librement. Il est important que le bol ne soit pas trop rempli, car cela pourrait obstruer ou empêcher la rotation correcte des lames. N'utilisez pas l'appareil si le bol est vide.

FRANÇAIS

- N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 20 secondes. Après 20 secondes d'utilisation continue, laissez l'appareil refroidir à la température ambiante (au moins 2 minutes) avant de le réutiliser.
- Les lames de cet appareil sont tranchantes. Traitez-les toujours avec précaution et ne laissez jamais vos doigts, vos cheveux ou vos vêtements entrer en contact avec elles.
- N'utilisez pas le hachoir avec des aliments congelés ou durs, tels que des grains de café, des glaçons, des épices ou du chocolat, car cela pourrait endommager les lames. Si vous devez utiliser le hachoir pour piler de la glace, appuyez d'abord plusieurs fois sur le bouton avant de piler en continu (la fonction « Pulse » s'activera en appuyant et en relâchant le bouton).

Avant d'utiliser l'appareil

1. Nettoyez toutes les parties du hachoir qui vont entrer en contact avec les aliments, c'est-à-dire le bol-hachoir, le couvercle du bol-hachoir et le couvercle supérieur, avec de l'eau chaude et du savon, rincez-les et séchez-les soigneusement.
2. Lavez les lames avec de l'eau chaude et du savon, rincez-les et séchez-les soigneusement.
3. Déroulez le câble d'alimentation. Nettoyez l'unité avec un chiffon doux et humide, puis avec un chiffon propre. Séchez-la bien.

Fonctionnement

1. Placez l'anneau antidérapant sous le bol en verre.
2. Placez le bol en verre sur une surface plane.
3. Retirez la protection des lames et insérez l'ensemble des lames dans le bol en verre.
4. Coupez les aliments en morceaux d'1 à 2 cm et ajoutez-les.
5. Placez le couvercle sur le bol en verre.
6. Installez l'unité motrice, elle doit s'emboîter correctement.
7. Branchez la fiche, appuyez sur le bouton 1 ou le bouton 2 (vous devez choisir le bouton en fonction de l'aliment à hacher. Pour les aliments mous, sélectionnez le bouton 1 ; pour les aliments durs, sélectionnez le bouton 2).
8. Si l'appareil fonctionne lentement, retirez une partie du mélange et continuez à hacher par lots.

Après utilisation

1. Éteignez l'appareil.
2. Si le moteur est chaud, laissez-le refroidir complètement.
3. Retirez l'unité et le couvercle supérieur.
4. Soulevez les lames et placez-les dans un endroit sûr.
5. Versez le contenu du bol à l'aide d'une cuillère.

Tableau des aliments

Aliment	Capacité maximale	Temps de fonctionnement	Préparation
Viande	500 g	3	Retirez l'os. Coupez la viande en morceaux d'1 à 2 cm.
Cumin	80 g	1	Enlevez la peau.
Fruits secs	500 g	3	Retirez la coquille.
Fromage	150 g	2	Coupez en morceaux d'1 à 2 cm.
Pain	120 g	1	Coupez en morceaux d'1 à 2 cm.
Œuf dur	8 pièces	1	Couper par la moitié ou en 4 morceaux (selon la taille).
Carotte/légumes	400 g	3	Couper en morceaux de 2 cm.
Biscuits	250 g	2	Couper en carrés.
Fruits rouges	500 g	3	

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Lavez le bol, le couvercle supérieur et les lames avec de l'eau chaude et du savon et séchez-les avec un chiffon. Faites attention lors de la manipulation des lames.
2. Nettoyez l'unité avec un chiffon doux et humide, puis avec un chiffon propre. Séchez-la bien. Ne plongez pas l'unité, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
3. Après le nettoyage, l'appareil est assemblé pour le stockage. Placez les lames avec la protection dans le bol. Placez soigneusement le couvercle sur le bol-hachoir.
4. Enroulez le câble d'alimentation sans le serrer et rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES**Si votre hachoir ne fonctionne pas**

Vérifiez que :

- Il est branché.
- L'unité motrice est correctement installée dans sa position dans le bol en verre. Installez-la correctement si ce n'est pas le cas.

FRANÇAIS

Si votre hachoir ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04859

Produit : ChopBeat 2000 Delhi Glass

Voltage : 220 - 240 V

Fréquence : 50 - 60 Hz

Puissance : 500 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Taste 1
2. Taste 2
3. Motoreinheit
4. Glasbehälterdeckel
5. Hauptklinge
6. Sekundäres Blatt
7. 2-Liter-Glasbehälter
8. Anti-Rutsch-Pad

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Zerkleinerer
- Schaber
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des elektrischen Fleischwolfs, dass im Inneren der Schüssel genügend Platz ist, damit sich die Klingen frei bewegen können. Es ist wichtig, dass der Behälter nicht überfüllt wird, da dies die ordnungsgemäße Drehung der Klingen behindern könnte. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Behälter leer ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 20 Sekunden am Stück. Lassen Sie das Gerät

nach 20 Sekunden Dauerbetrieb auf Raumtemperatur abkühlen (mindestens 2 Minuten), bevor Sie es wieder benutzen.

- Die Klingen dieses Geräts sind scharf. Behandeln Sie sie stets mit Vorsicht und lassen Sie niemals Finger, Haare oder Kleidung mit ihnen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht für gefrorene oder harte Lebensmittel, wie z. B. Kaffeebohnen, Eiswürfel, Gewürze oder Schokolade, da dies die Klingen beschädigen kann. Wenn Sie den Eiscrusher zum Zerkleinern von Eis verwenden möchten, drücken Sie zunächst mehrmals, bevor Sie kontinuierlich zerkleinern ("Pulse" wird durch Drücken und Loslassen der Taste aktiviert).

Vor der Benutzung des Produkts

1. Waschen Sie alle Teile des Fleischwolfs, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, d. h. die Schneideschale, den Deckel des Fleischwolfs und die obere Abdeckung, mit warmem Seifenwasser, spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gründlich.
2. Waschen Sie die Klingen mit warmem Seifenwasser, spülen Sie sie ab und trocknen Sie sie gründlich.
3. Wickeln Sie das Netzkabel ab. Reinigen Sie die gesamte Motoreinheit mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch und anschließend mit einem sauberen, feuchten Tuch. Gründlich trocknen.

Bedienung

1. Legen Sie die rutschfeste Unterlage unter den Glasbehälter.
2. Stellen Sie den Glasbehälter auf eine ebene Fläche.
3. Entfernen Sie die Schutzhülle von den Klingen und setzen Sie die Klingeneinheit in den Glasbehälter ein.
4. Schneiden Sie die Lebensmittel in 1-2 cm große Stücke und fügen Sie sie hinzu.
5. Setzen Sie den Deckel auf den Glasbehälter.
6. Bauen Sie die Motoreinheit ein, sie muss richtig sitzen.
7. Schließen Sie den Stecker an, drücken Sie die Taste 1 oder die Taste 2 (Sie müssen die Taste je nach dem zu zerkleinernden Lebensmittel wählen. Für weiche Lebensmittel wählen Sie Taste 1, für harte Lebensmittel wählen Sie Taste 2).
8. Wenn das Gerät langsam läuft, nehmen Sie einen Teil der Mischung heraus und hacken Sie schubweise weiter.

Nach der Benutzung

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Wenn der Motor heiß ist, lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
3. Nehmen Sie die Motoreinheit und die obere Abdeckung ab.
4. Heben Sie die Klingen an und legen Sie sie an einen sicheren Ort.
5. Den Inhalt des Behälters mit einem Löffel ausgießen.

Tabelle

Lebensmittel	Max. Fassungsvermögen	Betriebszeit	Zubereitung
Fleisch	500 g	3	Entfernen Sie den Knochen. Schneiden Sie das Fleisch in 1-2 cm große Stücke.
Kümmel	80 g	1	Entfernen die Haut.
Getrocknete Früchte	500 g	3	Entfernen Sie die Schale.
Käse	150 g	2	Schneiden Sie in 1 bis 2 cm große Stücke.
Brot	120 g	1	Schneiden Sie in 1 bis 2 cm große Stücke.
Gekochtes Ei	8 Stücke	1	Halb oder Viertel (je nach Größe).
Karotte/Gemüse	400 g	3	In 2 cm große Stücke schneiden.
Kekse	250 g	2	Quadratische Spiele.
Waldfrüchte	500 g	3	

4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Waschen Sie die Schüssel, den Deckel und die Messer mit warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie mit einem Tuch ab. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen.
2. Reinigen Sie die gesamte Motoreinheit mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch und anschließend mit einem sauberen, feuchten Tuch. Gründlich trocknen. Tauchen Sie die Motoreinheit, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser.
3. Bauen Sie das Gerät nach der Reinigung zur Aufbewahrung zusammen. Legen Sie die abgedeckten Klingen in den Behälter. Legen Sie nun den Deckel auf die Schüssel und schieben Sie den Zerkleinerungskörper vorsichtig unter den Deckel.
4. Wickeln Sie das Netzkabel locker auf und bewahren Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Schrank außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Wenn Ihr Fleischwolf nicht funktioniert

Prüfen Sie das:

- Das Gerät ist eingeschaltet.
- Die Motoreinheit ist in ihrer Position in der Glasabdeckung korrekt installiert. Installieren Sie es korrekt, falls es noch nicht installiert ist.

Wenn Ihr Fleischwolf immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04859

Produkt: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Spannung: 220 - 240 V

Frequenz: 50 - 60 Hz

Leistung: 500 W

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden

DEUTSCH

Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tasto 1
2. Tasto 2
3. Unità motore
4. Coperchio della ciotola in vetro
5. Lama principale
6. Lama secondaria
7. Ciotola in vetro da 2 l
8. Cuscinetto antiscivolo

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Tritatutto
- Raschietto
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

- Prima dell'uso, accertarsi che all'interno della ciotola del tritatutto vi sia spazio sufficiente per consentire alle lame di muoversi liberamente. Non riempire la ciotola oltre la sua capacità massima per evitare di ostacolare o impedire la corretta rotazione delle lame. Non utilizzare l'apparecchio con la ciotola a vuoto.

ITALIANO

- Non utilizzare l'apparecchio per più di 20 secondi di fila. Dopo 20 secondi di uso continuo, lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente (attendere almeno 2 minuti) prima di riprendere l'uso.
- Le lame di questo apparecchio sono affilate: maneggiarle sempre con cura e mantenere le dita, i capelli o i vestiti lontani dalle lame durante il funzionamento.
- Non utilizzare il tritatutto con alimenti congelati o duri, come chicchi di caffè, cubetti di ghiaccio, spezie o cioccolato per evitare di danneggiare le lame. Se si desidera utilizzare il tritatutto per tritare il ghiaccio, premere più volte prima di procedere alla triturazione continua (la funzione Pulse si attiva premendo e rilasciando il pulsante).

Prima dell'uso

1. Lavare con acqua tiepida e sapone e asciugare accuratamente tutte le parti del tritatutto a contatto con gli alimenti: la ciotola di tritatura, il coperchio del tritacarne e le lame/coprilama.
2. Lavare le lame con acqua calda e sapone; sciacquarle e asciugarle accuratamente.
3. Srotolare il cavo di alimentazione. Pulire l'unità motore con un panno morbido inumidito con acqua saponata e poi con un panno pulito e umido, quindi asciugarla bene.

Funzionamento

1. Posizionare il cuscinetto antiscivolo sotto la ciotola in vetro.
2. Posizionare la ciotola vetro su una superficie piana.
3. Rimuovere il coprilama dalle lame e inserire il gruppo di lama nella ciotola in vetro.
4. Tagliare gli alimenti in pezzi da 1-2 cm e aggiungerli alla ciotola.
5. Posizionare il coperchio sulla ciotola in vetro.
6. Installare correttamente l'unità motore in posizione.
7. Collegare la spina e premere il tasto 1 o il tasto 2 in base all'alimento da tritare. Per alimenti morbidi, premere il tasto 1; per alimenti duri, premere il tasto 2.
8. Se l'apparecchio funziona lentamente, rimuovere parte del cibo e tritare a lotti.

Dopo l'uso

1. Spegner l'apparecchio.
2. Se il motore è caldo, lasciarlo raffreddare completamente.
3. Rimuovere l'unità motore e il coperchio.
4. Rimuovere le lame e riportarle in un luogo sicuro.
5. Versare il contenuto della ciotola con un cucchiaino.

Tabella degli alimenti

Alimento	Capacità massima	Tempo di funzionamento	Preparazione
Carne	500 g	3	Disossare. Tagliare la carne in pezzi di 1-2 cm.
Cumino	80 g	1	Sbucciare.
Frutta secca	500 g	3	Sbucciare.
Formaggio	150 g	2	Tagliare in pezzi di 1-2 cm.
Pane	120 g	1	Tagliare in pezzi di 1-2 cm.
Uova sode	8 parti	1	Mezzo o un quarto (a seconda delle dimensioni).
Carote/verdure	400 g	3	Tagliate in pezzi di 2 cm.
Biscotti	250 g	2	A cubetti.
Frutti di bosco	500 g	3	

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Lavare la ciotola, il coperchio e le lame con acqua calda e sapone e asciugarli con un panno. Fare attenzione quando si maneggiano le lame.
2. Pulire l'unità motore con un panno morbido inumidito con acqua saponata e poi con un panno pulito e umido, quindi asciugarla bene. Non immergere l'unità motore, il cavo di alimentazione o la spina in acqua.
3. Dopo la pulizia, montare l'apparecchio per riporlo. Posizionare le lame inserite nell'apposito coprilama nella ciotola, quindi posizionare il coperchio sulla ciotola e l'unità motore sotto il coperchio.
4. Avvolgere il cavo di alimentazione e riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**Il tritatutto non funziona**

Verificare che

- sia collegato;
- l'unità motore sia installata correttamente in posizione sul coperchio in vetro.

Se il tritatutto ancora non funziona, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04859

Prodotto: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Tensione: 220 - 240 V

Frequenza: 50 - 60 Hz

Potenza: 500 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Botão 1
2. Botão 2
3. Unidade motora
4. Tampa do recipiente de vidro
5. Lâmina principal
6. Lâmina secundária
7. Recipiente de vidro
8. Almofada antiderrapante

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Picadora
- Raspador
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

- Antes de utilizar a picadora elétrica, certifique-se de que há espaço suficiente dentro do recipiente para permitir que as lâminas se movam livremente. É importante que o recipiente não esteja demasiado cheio, pois isso pode obstruir ou impedir a rotação correta das lâminas. Não utilize o aparelho se o recipiente estiver vazio.
- Não utilize o aparelho durante mais de 20 segundos contínuos. Após 20 segundos de

utilização contínua, deixe o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente (pelo menos 2 minutos) antes de o voltar a utilizar.

- As lâminas deste aparelho são afiadas. Nunca deixe que os dedos, o cabelo ou a roupa entrem em contacto com estas.
- Não utilize a picadora com alimentos congelados ou duros, como grãos de café, cubos de gelo, especiarias ou chocolate, pois pode danificar as lâminas. Se necessitar de utilizar a picadora de gelo para picar gelo, prima primeiro várias vezes antes de picar continuamente ("Pulse" é ativado premindo e soltando o botão).

Antes de usar

1. Lave todas as partes da picadora que entrarão em contacto com os alimentos, ou seja, o recipiente a tampa da picadora e a tampa superior com água morna e sabão, enxague e seque bem.
2. Lave as lâminas com água morna e sabão; enxague-as e seque-as bem.
3. Desenrole o cabo de alimentação. Limpe toda a unidade do motor com um pano macio humedecido em água com sabão e depois com um pano limpo e húmido. Seque bem.

Funcionamento

1. Coloque a almofada antiderrapante debaixo do recipiente de vidro.
2. Coloque o recipiente de vidro numa superfície plana.
3. Retire os protetores das lâminas e insira o conjunto de lâminas no recipiente de vidro.
4. Corte os alimentos em pedaços de 1-2 cm e adicione-os.
5. Coloque a tampa no recipiente de vidro.
6. Instale a unidade motora, que deve encaixar corretamente.
7. Ligue a ficha, prima o botão 1 ou o botão 2 (deve escolher o botão de acordo com o alimento a picar. Para os alimentos moles, selecionar o botão 1; para os alimentos duros, selecionar o botão 2).
8. Se o aparelho funcionar lentamente, retire uma parte da mistura e continue a picar aos poucos.

Depois de usar

1. Desligue o aparelho.
2. Se o motor estiver quente, deixe-o arrefecer completamente.
3. Retire a unidade do motor e a tampa superior.
4. Levante as lâminas e coloque-as num local seguro.
5. Deite o conteúdo do recipiente com uma colher.

Tabela de alimentos

Alimento	Capacidade máxima	Tempo de funcionamento	Preparação
Carne	500 g	3	Retire o osso. Corte a carne em pedaços de 1-2 cm.
Cominho	80 g	1	Retire a pele.
Frutos secos	500 g	3	Remova a casca.
Queijo	150 g	2	Corte em pedaços de 1 a 2 cm.
Pão	120 g	1	Corte em pedaços de 1 a 2 cm.
Ovo cozido	8 peças	1	Metade ou um quarto (consoante o tamanho).
Cenoura/legumes	400 g	3	Cortada em pedaços de 2 cm.
Bolachas	250 g	2	Partidos em quadrados.
Frutos silvestres	500 g	3	

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Lave o recipiente, a tampa superior e as lâminas com água morna e sabão e seque-as com um pano. Tenha cuidado ao tocar nas lâminas.
2. Limpe toda a unidade do motor com um pano macio humedecido em água com sabão e depois com um pano limpo e húmido. Seque bem. Não mergulhe a unidade do motor, o cabo de alimentação ou a ficha na água.
3. Após a limpeza, monte o aparelho para o guardar. Coloque as lâminas cobertas no recipiente. Agora, coloque a tampa no recipiente e, em seguida, coloque cuidadosamente a unidade do motor por baixo da tampa.
4. Enrole o cabo de alimentação com folga e guarde o aparelho num armário fresco e seco, fora do alcance de crianças e animais domésticos.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se a picadora não estiver a funcionar

Verifique que:

- Está ligada.
- A unidade motora está corretamente instalada na sua posição na tampa de vidro. Instale-a corretamente, se ainda não estiver instalada.

Se a picadora continuar a não funcionar, contacte o Serviço Oficial de Assistência Técnica Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 04859

Produto: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Tensão: 220 - 240 V

Frequência: 50 - 60 Hz

Potência: 500 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

INHOUD

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Knop 1
2. Knop 2
3. Motoreenheid
4. Deksel van glazen container
5. Hoofdmes
6. Secundair mes
7. Glazen kom van 2 L
8. Antislipmat

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Hakmolen
- Schraper
- Handleiding

3. WERKING

- Voordat je de elektrische hakmolen gebruikt, moet je ervoor zorgen dat er genoeg ruimte is in de kom zodat de messen vrij kunnen bewegen. Het is belangrijk dat de kom niet te vol

NEDERLANDS

is, omdat dit de juiste rotatie van de messen kan belemmeren. Gebruik het apparaat niet als de kom leeg is.

- Gebruik het apparaat niet langer dan 20 seconden onafgebroken. Laat het apparaat na 20 seconden continu gebruik afkoelen tot kamertemperatuur (minstens 2 minuten) voordat u het opnieuw gebruikt.
- De messen van dit apparaat zijn scherp. Behandel ze altijd met zorg en laat ze nooit in contact komen met vingers, haar of kleding.
- Gebruik de hakmolen niet met bevroren of harde voedingsmiddelen, zoals koffiebonen, ijsblokjes, kruiden of chocolade, want hierdoor kunnen de messen beschadigd raken. Als u de ijscrusher wilt gebruiken om ijs te crushen, druk dan eerst een paar keer voordat u continu crusht ("Pulse" wordt geactiveerd door de knop in te drukken en los te laten).

Voordat u het product gebruikt

1. Was alle onderdelen van de hakmolen die in contact komen met voedsel, d.w.z. de hakkom, het deksel van de hakmolen en de boven kap met warm zeepwater, spoel en droog grondig.
2. Was de messen met warm water en zeep; spoel en droog ze grondig.
3. Rol de voedingskabel uit. Reinig de hele motoreenheid met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater en vervolgens met een schone, vochtige doek. Goed laten drogen.

Werking

1. Plaats het antislipmatje onder de glazen kom.
2. Plaats de glazen kom op een vlakke ondergrond.
3. Verwijder de beschermhuls van de messen en plaats de messen set in de glazen kom.
4. Snijd het voedsel in stukjes van 1-2 cm en voeg ze toe.
5. Plaats het deksel op de glazen kom.
6. Installeer de motoreenheid, deze moet goed passen.
7. Sluit de stekker aan, druk op knop 1 of knop 2 (je moet de knop kiezen op basis van het voedsel dat je wilt fijnhakken. Voor zacht voedsel selecteert u knop 1; voor hard voedsel selecteert u knop 2).
8. Als het apparaat langzaam draait, haal dan een deel van het mengsel weg en hak in batches verder.

Nadat u het apparaat heeft gebruikt

1. Schakel het apparaat uit.
2. Als de motor heet is, laat hem dan volledig afkoelen.
3. Verwijder de motoreenheid en de boven kap.
4. Til de messen op en leg ze op een veilige plaats.
5. Giet de inhoud van de kom met een lepel.

Etenstabel

Etenswaar	Maximale inhoud	Werkingsijd	Vorbereiding
Vlees	500 g	3	Verwijder het bot. Snijd het vlees in stukjes van 1-2 cm.
Komijn	80 g	1	Verwijder de schil.
Noten en gedroogd fruit	500 g	3	Verwijder de schelp.
Kaas	150 g	2	Snijd in stukjes van 1 tot 2 cm.
Brood	120 g	1	Snijd in stukjes van 1 tot 2 cm.
Gekookt ei	8 stuks	1	Half of kwart (afhankelijk van de grootte).
Wortelen/groenten	400 g	3	Snijd in stukjes van 2 cm.
Koekjes	250 g	2	Snijd in vierkantjes.
Bosvruchten	500 g	3	

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Was de kom, het deksel en de messen met warm zeepwater en droog ze af met een doek. Wees voorzichtig met de messen.
2. Reinig de hele motoreenheid met een zachte doek die is bevochtigd met zeepwater en vervolgens met een schone, vochtige doek. Goed laten drogen. Dompel de motoreenheid, het netsnoer of de stekker niet onder in water.
3. Zet het apparaat na het schoonmaken in elkaar voor opslag. Plaats de afgedekte messen in de kom. Plaats nu het deksel op de kom en plaats dan voorzichtig de behuizing van de hakker onder het deksel.
4. Rol het netsnoer losjes op en berg het apparaat op in een koele, droge kast buiten het bereik van kinderen en huisdieren.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Als u hakmolen niet werkt

Controleer dat:

- Aangesloten op stroom

NEDERLANDS

- De motoreenheid is correct geïnstalleerd op zijn plaats in de glazen afdekking. Installeer het correct, als het nog niet geïnstalleerd is.

Als uw vleesmolen nog steeds niet werkt, neem dan contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04859

Product: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Voltage: 220 - 240 V

Frequentie: 50 - 60 Hz

Vermogen: 500 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk 1
2. Przycisk 2
3. Silnik
4. Szklana pokrywa pojemnika
5. Nóż boczny Nóż główny
6. Ostrze wtórne
7. Szklany pojemnik o pojemności 2 l
8. Podkładka antypoślizgowa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli ktoregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Kralnica
- Szpatułka
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

- Przed użyciem rozdrabniacza elektrycznego upewnij się, że w misce jest wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić swobodny ruch ostrzy. Ważne jest, aby miska nie była przepelniona, ponieważ może to spowodować zatkanie lub utrudnienie prawidłowego obracania się ostrzy. Nie używaj urządzenia, jeśli pojemnik jest pusty.

- Nie używaj urządzenia w sposób ciągły przez dłużej niż 20 sekund. Po 20 sekundach nieprzerwanej pracy pozwól urządzeniu ostygnąć do temperatury pokojowej (co najmniej 2 minuty) przed ponownym użyciem.
- Ostrza tego urządzenia są ostre. Przez cały czas należy obchodzić się ostrożnie i nigdy nie dopuszczać do kontaktu palców, włosów lub odzieży.
- Nie używaj rozdrabniacza do mrożonych lub twardych produktów, takich jak ziarna kawy, kostki lodu, przyprawy lub czekolada, ponieważ mogą one uszkodzić ostrza. Jeśli chcesz użyć rozdrabniacza do kruszenia lodu, najpierw naciśnij kilka razy przed ciągłym siekaniem (funkcja „Puls” jest aktywowana przez naciśnięcie i zwolnienie przycisku).

Przed użyciem produktu

1. Umyj wszystkie części rozdrabniacza, które będą miały kontakt z żywnością, tj. miskę do rozdrabniania, pokrywę rozdrabniacza i pokrywę górną ciepłą wodą z mydłem; sputkać i dobrze wysuszyć.
2. Umyj ostrza w ciepłej wodzie z mydłem; sputkać i dobrze wysuszyć.
3. Rozwiń przewód zasilający. Wyczyść cały zespół silnikowy miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem, a następnie czystą, wilgotną ściereczką. Wysusz dobrze.

Funkcjonowanie

1. Umieść podkładkę antypoślizgową pod szklaną misą.
2. Umieść szklany pojemnik na płaskiej powierzchni.
3. Zdejmij osłonę ochronną z ostrzy i wóź zespół ostrzy do szklanego pojemnika.
4. Pokrój jedzenie na 1-2 cm kawałki i dodaj je.
5. Umieść pokrywkę na szklanym pojemniku.
6. Zamontować jednostkę silnikową, powinna być prawidłowo dopasowana.
7. Podłącz wtyczkę, naciśnij przycisk 1 lub przycisk 2 (należy wybrać przycisk w zależności od żywności, którą zamierzasz posiekać. W przypadku miękkiej żywności wybierz przycisk 1; w przypadku twardej żywności wybierz przycisk 2).
8. Jeśli urządzenie pracuje wolno, nabierz trochę mieszanki i kontynuuj siekanie partiami.

Po użyciu

1. Odłącz urządzenie.
2. Jeśli silnik jest gorący, pozwól mu całkowicie ostygnąć.
3. Zdejmij jednostkę silnikową i górną pokrywę.
4. Podnieś ostrza i umieść je w bezpiecznym miejscu.
5. Wsyp zawartość pojemnika tyżką.

Tablica pożywienia

Pożywienie	Maksymalna pojemność	Czas operacyjny	Przygotowanie
Mięso	500 g	3	Wyjąć kość. Pokroić w kawałki od 1-2 cm
Kminek	80 g	1	Zdjąć skórkę.
Orzechy	500 g	3	Obrać.
Ser	150 g	2	Kroić w kawałki od 1 do 2 cm.
Pieczywo	120 g	1	Kroić w kawałki od 1 do 2 cm.
Jajko na twardo	8 sztuk	1	Półówka lub ćwiartka (w zależności od wielkości).
Marchew/ warzywa	400 g	3	Pokrojona na 2 cm kawałki.
Ciastka	250 g	2	Gry w kwadraty.
Owoce leśne	500 g	3	

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Umyj miskę, górną pokrywę i ostrza w ciepłej wodzie z mydłem i osusz ściereczką. Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami.
2. Wyczyść cały zespół silnikowy miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem, a następnie czystą, wilgotną ściereczką. Wysusz dobrze. Nie zanurzaj jednostki silnikowej, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie.
3. Po oczyszczeniu złóż urządzenie do przechowywania. Umieść zakryte ostrza w pojemniku. Teraz umieść pokrywę na misce, a następnie ostrożnie umieść korpus maszyny pod pokrywą.
4. Luźno zwiń przewód zasilający i przechowuj urządzenie w chłodnej, suchej szafce, poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**Jeśli twój Chopper nie działa**

Upewnij się, że:

- Bądź podłączony.

- Jednostka silnikowa jest prawidłowo zainstalowana na swoim miejscu na szklanym blacie. Zainstaluj go poprawnie, jeśli tak nie jest.

Jeśli rozdrabniacz nadal nie działa, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04859

Produkt: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Napięcie: 220 - 240 V

Frekwencja: 50 - 60 Hz

Moc: 500 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Tlačítko 1
2. Tlačítko 2
3. Motorová jednotka
4. Skleněné víko nádoby
5. Hlavní nůž
6. Sekundární nůž
7. Skleněná nádoba o objemu 2 l
8. Protiskluzová podložka

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Mlýnek
- Škrabka
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

- Před použitím elektrického mlýnku se ujistěte, že je uvnitř nádoby dostatek místa, aby se nože mohly volně pohybovat. Je důležité, aby nádoba nebyla přeplněná, protože by to mohlo bránit správnému otáčení nožů. Nepoužívejte spotřebič, pokud je nádoba prázdná.
- Spotřebič nepoužívejte nepřetržitě déle než 20 sekund. Po 20 sekundách nepřetržitého používání nechte spotřebič před dalším použitím vychladnout na pokojovou teplotu (nejméně 2 minuty).
- Nože tohoto spotřebiče jsou ostré. Zacházejte s nimi vždy opatrně a nikdy nedovolte, aby s

ČEŠTINA

nimi přišly do styku prsty, vlasy nebo oblečení.

- Nepoužívejte mlýnek na mražené nebo tvrdé potraviny, jako jsou kávová zrna, kostky ledu, koření nebo čokoláda, protože by mohlo dojít k poškození nožů. Pokud potřebujete použít mlýnek na drcení ledu, před souvislým drcením nejprve několikrát stiskněte tlačítko ("Pulse" se aktivuje stisknutím a uvolněním tlačítka).

Před použitím produktu

1. Všechny části mlýnku, které přijdou do styku s potravinami, tj. sekací nádobu, víko mlýnku a horní kryt, umyjte vlažnou mýdlovou vodou, opláchněte a důkladně osušte.
2. Umyjte nože vlažnou mýdlovou vodou, důkladně je opláchněte a osušte.
3. Odmotejte napájecí kabel. Celou motorovou jednotku očistěte jemným hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou a poté čistým vlhkým hadříkem. Důkladně ji vysušte.

Provoz

1. Pod skleněnou nádobu umístěte protiskluzovou podložku.
2. Skleněnou nádobu položte na rovný povrch.
3. Odstraňte z nožů ochranný obal a vložte sestavu nožů do skleněné nádoby.
4. Potraviny nakrájejte na 1-2 cm velké kousky a přidejte je.
5. Na skleněnou nádobu nasadte víko.
6. Nainstalujte motorovou jednotku, musí správně zapadnout.
7. Připojte zástrčku, stiskněte tlačítko 1 nebo tlačítko 2 (tlačítko musíte zvolit podle druhu krájené potraviny. Pro měkké potraviny zvolte tlačítko 1, pro tvrdé potraviny tlačítko 2).
8. Pokud spotřebič pracuje pomalu, odeberte část směsi a pokračujte v sekání po dávkách.

Po použití

1. Vypněte zařízení.
2. Pokud je motor zahřátý, nechte jej zcela vychladnout.
3. Sejměte motorovou jednotku a horní víko.
4. Vyjměte nože a uložte je na bezpečné místo.
5. Obsah nádoby vysypte lžící.

Tabulka potravin

Potravina	Maximální objem	Doba provozu	Příprava
Maso	500 g	3	Vyjměte kost. Maso nakrájejte na 1-2 cm velké kousky.
Kmín	80 g	1	Odstraňte kůži.
Sušené plody	500 g	3	Odstraňte skořápku.

Sýr	150 g	2	Nakrájejte je na 1 až 2 cm velké kousky.
Chléb	120 g	1	Nakrájejte je na 1 až 2 cm velké kousky.
Vařené vejce	8 kusů	1	Polovina nebo čtvrtina (podle velikosti).
Mrkev/zelenina	400 g	3	Nakrájejte je na 2 cm velké kousky.
Sušenky	250 g	2	Rozlámané na čtverečky.
Lesní ovoce	500 g	3	

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Omyjte nádobu, horní víko a nože vlažnou mýdlovou vodou a osušte je hadříkem. Při manipulaci s noži buďte opatrní.
2. Celou motorovou jednotku očistěte jemným hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou a poté čistým vlhkým hadříkem. Důkladně ji vysušte. Neponořujte motorovou jednotku, napájecí kabel ani zástrčku do vody.
3. Po vyčištění přístroj sestavte a uložte. Vložte zakryté nože do nádoby. Nyní na nádobu nasadte víko a poté pod něj opatrně vložte tělo mlýnku.
4. Napájecí kabel volně smotejte a spotřebič uložte do chladné a suché skříňě mimo dosah dětí a domácích zvířat.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud váš mlýnek nefunguje

Zkontrolujte, zda:

- Je připojen.
- Motorová jednotka je správně nainstalována ve své poloze ve skleněném víku. Nainstalujte jej správně, pokud tomu tak není.

Pokud váš mlýnek stále nefunguje, kontaktujte oficiální technickou asistenční službu Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04859

Produkt: ChopBeat 2000 Delhi Glass

Napětí: 220 - 240 V

Frekvence: 50 - 60 Hz

Výkon: 500 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

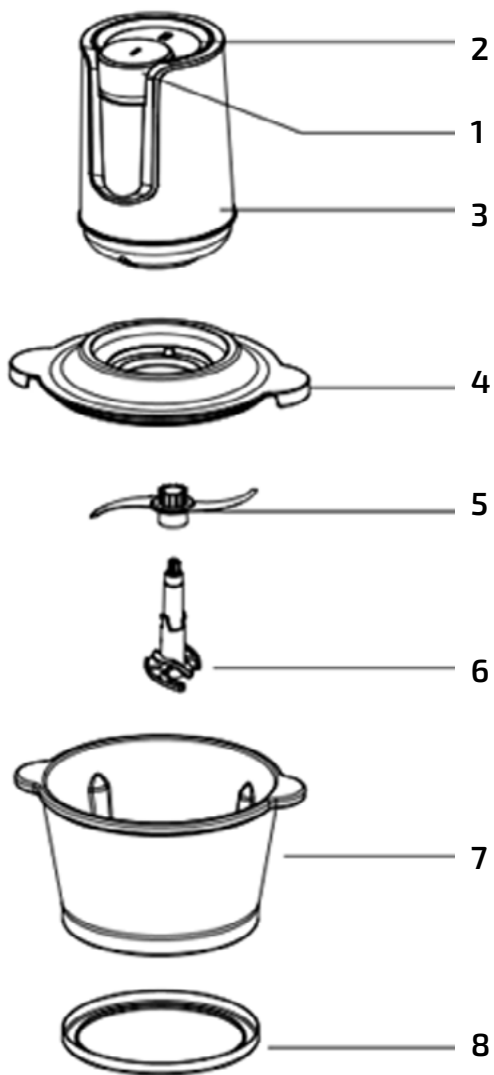


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar, Spain

VV01230711